

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ  
ПОВЫСИТЕЛЬНЫЕ НАСОСЫ

Инструкция по  
эксплуатации

Циркуляционные повысительные насосы

Спасибо, что выбрали продукцию нашей компании.  
Прежде, чем начать эксплуатацию, ознакомьтесь с  
инструкцией. Несоблюдение описанных ниже правил  
ведет к невозможности гарантийного обслуживания.

[www.eastec.ru](http://www.eastec.ru)

**Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством!**

**Монтаж и обслуживание оборудования должны осуществляться только квалифицированными специалистами.**

### 1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящее руководство по эксплуатации содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании насоса. Поэтому, перед монтажом и вводом его в эксплуатацию, они должны быть обязательно изучены монтажником, а также соответствующим обслуживающим персоналом и владельцем оборудования.

Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведенные в данном разделе, но и специальные указания, приводимые в других разделах руководства, а также существующие национальные, региональные или местные предписания и предписания, действующие у владельца.

Персонал, осуществляющий монтаж, эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры оборудования, должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию. Владелец обязан проконтролировать, чтобы вся информация, содержащаяся в руководстве по эксплуатации, полностью соблюдалась обслуживающим персоналом.

Несоблюдение нижеуказанных требований по технике безопасности может повлечь за собой опасные последствия для здоровья и жизни человека, создать опасность для окружающей среды и оборудования, а также сделать недействительными любые требования по возмещению причиненного ущерба:

- 1) Не допускаются к эксплуатации насоса лица, не изучившие данное руководство и лица до 16 лет; необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- 2) Не допускаются к эксплуатации насоса лица, у которых есть физические, психические или нервные отклонения.
- 3) Не допускаются к эксплуатации насоса лица, не имеющие достаточно опыта и знаний, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надзор или проводится инструктаж лицом, отвечающим за их безопасность.
- 4) Запрещается нахождение в источнике с включенным насосом людей и животных.
- 5) Запрещается эксплуатация насоса с повреждённым электрокабелем или вилкой.
- 6) Напряжение сети должно соответствовать 220 В/ 50 Гц.
- 7) Запрещается поднимать, переносить или тянуть насос за электрокабель.
- 8) Все электрические соединения должны быть надёжно защищены от попадания влаги и находиться вне зоны возможного затопления.
- 9) Соответствие электрического подключения насоса правилам безопасности должен проверить квалифицированный специалист.
- 10) Отключать насос от электросети при проведении ремонта или технического обслуживания.
- 11) По окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства.
- 12) Предельные допустимые значения параметров, указанных в технических характеристиках, ни в коем случае не должны превышаться.
- 13) Запрещается перекачивание взрывоопасных и легковоспламеняющихся жидкостей, воды с большим содержанием песка, извести (любых абразивных или волокнистых частиц) или содержащей агрессивные химические вещества.
- 14) Не допускается работа насоса «всухую»/без расхода воды.

18) Насос должен быть надежно заземлён.

19) Не допускайте замерзание воды внутри насоса.

20) Если произошло падение насоса, необходимо проверить корпус на наличие повреждений. При их наличии для проверки герметичности и работоспособности насоса необходимо обратиться вполномоченный сервисный центр.

Эксплуатационная надежность и продолжительность срока службы настоящего оборудования напрямую зависят от правильности его подбора под Ваши требования, а также, выполнения условий настоящего руководства.

### 2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Насосы с «мокрым» ротором серии UPA предназначены для небольшого повышения давления в существующей системе водоснабжения частных домов. Они используются для создания напора в одной точке водоразбора, например, перед водонагревателями, газовыми колонками, стиральными и посудомоечными машинами, при перекосе давления холодной/горячей воды в смесителе и т.д. Насосы серии UPA применимы как в системах холодного, так и горячего водоснабжения.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Насос серии UPA** представляет собой циркуляционный насос с «мокрым ротором».

Рабочее колесо насоса изготовлено из износостойкого технополимера. Вал ротора изготовлен из керамики и вращается в керамических подшипниках.

Температура перекачиваемой среды: -10°C — + 90°C

Макс. температура окружающей среды: +35°C

Класс защиты: IP44

Параметры электросети: 220 В / 50 Гц

Модель	Мощность	Макс. подача	Макс. напор	Длина	Присоед. размеры
					Вт л/мин. м дюйм
UPA90	105	23	9	160	3/4"
UPA120	245/220/145	52/32/22	12/11/7	180	1"

Модель **UPA90** со встроенным реле потока. Переключатель на клеммной коробке имеет три положения: «**AUTO**» — насос включен, «**OFF**» — насос выключен и положение «**MANUAL**».



Насос выключен.



При открытии крана насос автоматически включается, при закрытии — автоматически отключается.



При положении переключателя «**MANUAL**» кран должен быть открыт. В противном случае насос будет поврежден.

Насос UPA120 укомплектован выносным реле потока. Данная модель также имеет три ступени мощности, соответственно, три режима частоты вращения ротора. Изменение режима работы производится трехпозиционным переключателем.

#### **Внимание:**

- Данный электронасос не предназначен для перекачивания вязких или агрессивных жидкостей, антифриза, кислот, щелочей и др.
- Не допускается работа насоса без воды. Работа насоса без воды приводит к быстрому истиранию керамических подшипников, что приводит к застопориванию рабочего колеса. Странне керамических подшипников вследствие работы насоса без воды не является гарантинным случаем!
- Категорически запрещается использовать насос для питьевой воды или пищевых жидкостей.
- С целью обеспечения оптимальных условий эксплуатации, бесшумной работы и для избежания вибраций трубопровода при перекачивании воды с температурой до +90 °C, величина динамического давления на входе насоса должна быть не менее 9 м водного столба (0,9 атм.).
- При перекачивании воды, температура которой выше +90 °C, обязательно установка термостойкого кабеля.

В связи с непрерывным усовершенствованием конструкций насосов и их дизайна, технические характеристики, внешний вид и комплектность изделий могут быть изменены, без отображения в данной инструкции по эксплуатации.

#### **4. КОМПЛЕКТНОСТЬ**

Циркуляционный насос - 1 шт.

Комплект монтажных гаек - 1 шт.

Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

Упаковка - 1 шт.

#### **5. МОНТАЖ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ НАСОСА**

Установка насоса должна производиться только после выполнения всех сварочных и паяльных работ и промывки труб.

- Установите насос в легкодоступном месте, чтобы его можно было легко проверить или заменить.
- Монтаж производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно в вертикальном положении; ни в коем случае не в нижней точке (чтобы предотвратить накопление отложений в насосе и его блокировку).
- Стрелка на корпусе мотора указывает направление потока.
- Запорные клапаны должны быть установлены на трубах до и после насоса, чтобы облегчить проведение работ по обслуживанию, проверке, замене и т. п. В то же время необходимо выполнять установку так, чтобы протекающая вода не попадала на мотор и блок управления.
- Циркуляционный насос следует, по возможности, устанавливать как можно дальше от трубных изгибов, колен и узлов разветвления, чтобы избежать турбулентных вихрей в потоке всасывания, вызывающих повышенный шум во время работы насоса.
- Перед установкой циркуляционного насоса тщательно промойте систему. Для этой цели используйте только теплую воду с температурой 80°C. Затем полностью слейте воду из системы, чтобы устранить из контура циркуляции любые временные включения.
- Циркуляционный насос всегда устанавливайте так, чтобы обеспечить положение оси вала насоса в

- Для защиты от токов утечки (от дифференциальных токов) необходимо использовать устройство защитного отключения "УЗО" или дифференциальный автомат с током утечки 30 мА.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Не допускать соприкосновения силового кабеля с трубопроводом или насосом.

#### **Регулировка скорости (модель UPA120)**

Регулировка скорости осуществляется путем поворота ручки трехпозиционного переключателя. Этую регулировку можно также производить, когда двигатель находится под напряжением.

#### **Ввод в эксплуатацию**

- После установки насоса заполните систему водой и удалите из нее воздух.
- Циркуляционный насос запускайте на максимальной скорости вращения.
- Не включайте циркуляционный насос, если контур системы не заполнен водой.
- Жидкость в контуре системы нагрета до высокой температуры, находится под давлением и может даже переходить в парообразное состояние. Возникает опасность ожога!
- Существует опасность ожога, возникающая в случае прикосновения к циркуляционному насосу.
- Если необходимо удалить воздух из электродвигателя, медленно отворачивайте крышки выпуска воздуха и дайте жидкости вытечь в течение нескольких секунд.
- Не отворачивайте крышки слишком быстро, так как жидкость в контуре системы нагрета до высокой температуры, находится под давлением и может вызвать ожоги.
- Перед проведением операции удаления воздуха все электрические узлы должны быть защищены.

#### **Ввод в эксплуатацию насоса UPA90:**

Поверните переключатель на клеммной коробке в положение «AUTO». При таком положении переключателя насос автоматически включится при открытии крана и автоматически отключится при его закрытии.

Для достижения оптимального режима эксплуатации из насоса необходимо полностью удалить воздух. Для этого необходимо выполнить следующие операции:

1. Подключите насос к электросети.
2. Поверните переключатель в положение «AUTO».
3. Открыть кран в точке водонопребления.
4. Вставить специальный инструмент в паз пробки для удаления воздуха на корпусе насоса.
5. Вывернуть пробку, убедиться в том, что вода, выходящая из насоса не содержит воздуха. Присутствие в насосе воздуха может стать причиной возникновения шумов при его работе.
6. Завернуть пробку для удаления воздуха.

#### **Внимание:**

В зависимости от температуры рабочей жидкости и давления в системе, при выкручивании винта для удаления воздуха возможен выход из насоса горячей жидкости или пара.

При этом можно получить ожог!

#### **6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ**

Правильно установленный циркуляционный насос не требует обслуживания в процессе эксплуатации.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во избежание перегорания обмотки не оставляйте под напряжением электродвигатель, если вал блокирован.

В случае извлечения электродвигателя из кожуха насоса рекомендуется заменить уплотнительную прокладку; при монтаже проверьте правильность положения прокладки.

### **Техническое обслуживание реле потока:**

Обязательно отключите насос от сети перед проведением технического обслуживания.



- Отключите насос от сети и перекройте запорные клапаны до и после насоса. Отверните крепежные болты в клеммной коробке и выньте реле потока.



- Хорошенько прочистите все компоненты реле потока.



- Проверьте гибкость клапана реле потока.



- Вставьте клапан в клеммную коробку и накройте кольцевым уплотнением.



- Вкрутите крепежные болты и проверьте насос на наличие протечек. Если протечек нет, то можете включить насос.

### **Внимание:**

Перед очередным пуском циркуляционного насоса в начале зимнего сезона убедитесь в том, что приводной вал насоса не заблокирован отложениями солей жесткости. Если это произошло, то при холодном состоянии системы отверните крышку выпуска воздуха и проверните приводной вал с помощью ключа в направлении вращения насоса.

## **7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Неисправность	Причина	Решение
Насос не работает.	- Отсутствует электропитание.	- Проверить напряжение в сети. Проверить надежность всех электрических соединений. Проверить состояние автоматического выключателя.
	- Вал насоса заблокирован.	- Разблокировать вал вручную. Прочистить насос от грязи.
	- Повреждён электродвигатель либо конденсатор.	- Обратиться в сервисный центр.
Двигатель работает, но насос не качает	- Закрыты запорные вентили.	- Убедиться, что запорные вентили открыты.
	- Скорость установлена неверно.	- Отрегулировать режим работы насоса.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

воды.	- Недостаточное давление воды в системе	- Увеличить давление воды в системе или проверить наличие сжатого воздуха в расширительном баке.
Шум в системе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Слишком высокая частота вращения ротора насоса.</li> <li>- Наличие воздуха в системе или насосе.</li> <li>- Недостаточное давление воды на входе в насос.</li> <li>- Проблема с реле потока.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Уменьшить частоту вращения ротора насоса. Проявление шума на протяжении первых двух часов является нормальным явлением.</li> <li>- Удалить воздух из системы или насоса.</li> <li>- Увеличить давление воды на входе в насос или проверить наличие сжатого воздуха в расширительном баке.</li> <li>- Проверьте и прочистите реле потока.</li> </ul>

## **8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантия на насос 12 месяцев со дня продажи.

### **Гарантийные обязательства**

не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение потребителем условий эксплуатации изделия, изложенных в руководстве пользователя, или использование изделия не по назначению;
- наличие механических повреждений на корпусе изделия (сколы, трещины, ржавчина на металлических частях и т.п.) или сетевого шнура, а также повреждений, возникших в результате воздействия агрессивных сред, высоких температур, механических ударов;
- наличие сильного внешнего или внутреннего загрязнения изделия, а также попадания вовнутрь инородных предметов через отверстия;
- попытка самостоятельного вскрытия изделия для проведения ремонта или смазки вне сервисного центра, на что указывают сорванные шлицы
- крепежных винтов корпусных деталей, неправильная сборка изделия или наличие в нем неоригинальных деталей;
- неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, повлекшие к выходу из строя ротора и статора электродвигателя или деталей другихузлов;
- несоответствие параметров электрической сети nominalному напряжению;
- неисправности, возникшие вследствие нормального износа изделия в процессе эксплуатации;
- на изделия имеющие, исправлены в гарантитном талоне;
- на изделия, детали которых имеют механический износ, вызванный твердыми частицами, находящимися в перекачиваемой жидкости;
- Заключение о работоспособности оборудования выдаётся только авторизованными сервисными центрами и только после испытания оборудования на гидравлическом стенде.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Наименование изделия \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Печать и подпись магазина, продавца \_\_\_\_\_

Заполняется покупателем

Покупатель своей подписью подтверждает, что товар получен в надлежащем виде, без внешних дефектов в полной комплектации в соответствии с инструкцией. С условиями эксплуатации и гарантийным обслуживанием ознакомлен.

Подпись покупателя\_\_\_\_\_

Заполняется монтажной организацией

Название монтажной организации\_\_\_\_\_ тел.\_\_\_\_\_

Дата монтажа\_\_\_\_\_

Адрес установки\_\_\_\_\_

Параметры:

Тип перекачиваемой жидкости\_\_\_\_\_

Глубина погружения\_\_\_\_\_

Макс. время работы без остановки\_\_\_\_\_

Доп. рекомендации по установке\_\_\_\_\_

ООО «EASTEC»

Адрес сервисного центра:

690089, г. Владивосток, ул. Волгоградская, д.16

т. 8(423)2240558, service@eastec.ru

[www.eastec.ru](http://www.eastec.ru)